

Schermo Piatto 20"

TV a cristalli liquidi



ISTRUZIONI PER L'USO

RIPRODUZIONE DEL PRESENTE MANUALE

Questo manuale contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. E' vietata la riproduzione, meccanica, elettronica o sotto qualsiasi altra forma senza espressa autorizzazione scritta da parte del produttore.

SOMMARIO

<u>1. SICUREZZA</u>	<u>2</u>
Sicurezza di esercizio	2
Riparazioni	3
Dove utilizzare il monitor LCD.....	3
Temperatura ambiente	3
Collegamento	4
Alimentazione elettrica	4
Direttive / compatibilità elettromagnetica.....	5
Pulizia e cura.....	5
<u>2. INTRODUZIONE</u>	<u>6</u>
Informazioni sulle istruzioni	6
La nostra meta.....	6
La qualità	6
Il servizio	6
Caratteristiche.....	7
Apparecchiatura Inclusa.....	7
<u>3. COLLEGAMENTO DEI DISPOSITIVI ESTERNI</u>	<u>8</u>
Vista frontale	8
Vista posteriore	9
<u>4. CONTROLLI E UBICAZIONE</u>	<u>10</u>
<u>5. TELECOMANDO</u>	<u>12</u>
Riepilogo dei Pulsanti di Comando	13
<u>6. A.P.S. PRIMA INSTALLAZIONE</u>	<u>18</u>

<u>7. CONTROLLI E REGOLAZIONI GENERALI</u>	20
Attivazione/Disattivazione Del Display A Cristalli Liquidi	20
Commutazione tra le sorgenti di segnale	20
Regolazione del Volume	20
Regolazione del volume	20
Utilizzo della funzione di tacitazione audio	20
Impostazione del Timer di Autospegnimento	21
Visualizzazione dei Menu e Delle Schermate.....	21
Impostazione del Contrasto e della Luminosita'	22
Attivazione del blocco bambini	22
Menu di visualizzazione.....	23
Regolazione dell'immagine	23
Suono.....	23
Regolazione del colore.....	24
TV	24
REGOLA	24
Modalità	25
Ingresso.....	25
<u>8. REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ TV</u>	26
Modifica del programma.....	26
Cambio o Modifica dei Nomi	27
Spostare del Programma	27
Cancellazione del Programma	27
Ricerca Manuale dei Programmi	28
<u>9. TELETEXT</u>	30
Utilizzo del TELETEXT	30
Selezione della Pagina di Teletext.....	30
Funzioni utili di Teletext	31
<u>10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</u>	34
Avete necessità d'altra assistenza?.....	35

<u>11. DIMENSIONI</u>	<u>36</u>
<u>12. SPECIFICHE</u>	<u>37</u>
Condizioni di garanzia	38
Limitazione della responsabilità	38
Errore di pixel in televisori LCD	39

Copyright © 2005

Tutti i diritti riservati.

Al presente manuale vengono applicati i diritti d'autore.

Marchio di fabbrica:

MS-DOS[®] e **Windows**[®] sono marchi registrati **Microsoft**[®].

Pentium[®] è marchio registrato **Intel**[®].

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e di errori di stampa.

1. SICUREZZA

Leggere attentamente il presente capitolo e seguire scrupolosamente le indicazioni riportate. In questo modo garantirete al Vostro monitor LCD un ottimo funzionamento e una lunga durata. Tenere queste istruzioni a portata di mano vicino al monitor LCD. Abbiate cura di conservarle in modo corretto, al fine di consegnarle in buono stato, in caso di cessione, al nuovo proprietario.

SICUREZZA DI ESERCIZIO



- **Non aprire assolutamente l'involucro** del monitor LCD! In caso contrario potrebbe verificarsi un cortocircuito o il Monitor LCD potrebbe addirittura incendiarsi, con conseguente grave danneggiamento.
- Non introdurre alcun oggetto **nel Monitor LCD** attraverso le fessure e le aperture. In caso contrario potrebbe verificarsi un cortocircuito o addirittura svilupparsi un incendio, con conseguente grave danneggiamento del Monitor LCD.



- Fessure e aperture del Monitor LCD sono predisposte per la ventilazione. **Non coprire queste fessure**, in caso contrario l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.
- **I bambini non devono giocare con le apparecchiature elettriche.** Non sempre i bambini sono in grado di riconoscere i pericoli.
- L'uso del Monitor LCD **non è** previsto in **aziende dell'industria pesante.**
- In caso di **rottura del Display TFT** esiste pericolo di ferimento. Raccogliere i pezzi rotti indossando **guanti di protezione** e provvedere al loro corretto **smaltimento**, inviandoli al Vostro centro servizi. Al termine lavarsi accuratamente le mani, poiché non si può escludere la fuoriuscita di **prodotti chimici.**
- Non esercitare pressione sul display. Esiste il pericolo di rottura dello schermo.
- Non toccare il display con le dita o con oggetti spigolosi per evitare eventuali danneggiamenti.

Procedere come spiegato nel capitolo „**Assistenza clienti**“:

- ◆ quando il cavo di collegamento alla rete/l'alimentatore è fuso oppure danneggiato;
- ◆ quando sull'apparecchio è stato versato del liquido;
- ◆ quando il Monitor LCD non funziona correttamente;
- ◆ quando il Monitor LCD è caduto oppure l'involucro è danneggiato

RIPARAZIONI

- Le modifiche del Monitor LCD devono essere effettuate solo ed **esclusivamente da personale specializzato**.
- Nel caso non possediate la qualificazione necessaria, incaricate un **tecnico**. Per problemi tecnici potrete rivolgervi al nostro **centro servizi**.

DOVE UTILIZZARE IL MONITOR LCD

- Tenere il Monitor LCD e tutti gli apparecchi collegati in luogo asciutto, protetto dall'**umidità** e dalla **polvere**, evitando i **luoghi caldi** o esposti direttamente ai **raggi solari**. In caso d'inosseranza di queste prescrizioni potrebbero verificarsi guasti o danni al Monitor LCD.
- Posare e utilizzare tutti i componenti su un **appoggio stabile, piano e privo di vibrazioni**, al fine di evitare una caduta accidentale del Monitor LCD.
- Al fine di salvaguardare gli occhi, **evitare effetti abbaglianti, riflessi e contrasti di chiaro/scuro** troppo forti.

TEMPERATURA AMBIENTE

- Il Monitor LCD può essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa fra **5° C - 35° C** con un'umidità relativa del **20% - 85%** (non si forma condensa).
- Tenere il Monitor LCD spento ad una temperatura fra **-10° C e +60° C**.
- Prima di iniziare ad usare l'apparecchio dopo un trasporto è necessario che il monitor LCD abbia raggiunto la temperatura ambientale. Potrebbero sorgere condensazione dovuta alla **variazione di temperatura o di umidità**, causando all'interno del monitor LCD un **corto circuito**.

- In caso di temporali o qualora il display non si utilizzi per un determinato periodo, scollegare la spina dalla presa di CA e il cavo dell'antenna dalla relativa presa

COLLEGAMENTO

Osservare scrupolosamente le seguenti indicazioni per collegare correttamente il Monitor LCD:

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Collegare il Monitor LCD solo a prese con massa con CA **100-230V~/ 50 Hz**. In caso di dubbio al momento dell'installazione chiedere informazioni alla società elettrica.
- Utilizzare soltanto l'adattatore di rete **accluso** e il relativo cavo di connessione di rete.
- Per interrompere l'erogazione di corrente al Monitor LCD, staccare la spina dalla presa.
- La **presa** deve trovarsi nelle immediate vicinanze del Monitor LCD ed essere **facilmente raggiungibile**.
- Nel caso si dovesse utilizzare un **cavo di prolunga**, osservare che corrisponda ai **requisiti VDE**. Chiedere eventuali informazioni al proprio elettricista.
- Posizionare i cavi in modo che non possano essere calpestati e che nessuno possa inciamparvi.
- Non appoggiare **oggetti sui cavi** al fine di non danneggiarli.
- In caso di temporali o qualora il display non si utilizzi per un determinato periodo, scollegare la spina dalla presa di CA e il cavo dell'antenna dalla relativa presa.

DIRETTIVE / COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Questo monitor LCD è conforme alle seguenti direttive:

**EN 55022 - EN 55024 - EN 60950 - EN 60065
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

- Il monitor LCD non deve essere esposto a forti campi magnetici permanenti (causati p.es. da portafermagli magnetici, altoparlanti, televisori, telefonini). Questi, infatti, possono provocare la colorazione permanente del monitor, la perdita di dati o la disfunzione.
- Per il collegamento bisogna rispettare le direttive che si riferiscono alla compatibilità elettromagnetica (**EMC**).
- Nonostante l'elevato standard, a causa della complessa tecnologia utilizzata, in rari casi, possono venire a mancare singoli o diversi punti luminosi.

L'apparecchiatura corrisponde alla norma europea ISO 13406-2 classe II (classe anomalia pixel).

PULIZIA E CURA

Osservando i seguenti provvedimenti è possibile ottimizzare la durata del Monitor LCD:

⇒ **Attenzione!** All'interno dell'involucro del Monitor LCD non vi sono **parti** che necessitano di **manutenzione o pulizia**.

- Prima di effettuare la pulizia **togliere sempre la spina**, staccare i cavi di collegamento e **togliere la batteria**.
- Non impiegare **solventi** e/o **detergenti acidi** o **spray**.
- Pulire lo schermo con un panno antistatico inumidito.
- Fare attenzione a non lasciare asciugare **gocce d'acqua** sullo schermo. Col tempo l'acqua potrebbe provocare scolorimenti.
- Non esporre il display alla **luce diretta del sole** e/o a **raggi ultravioletti**.
- Conservare con cura il materiale dell'imballaggio e servirsi esclusivamente di tale materiale per il trasporto del monitor.

2. INTRODUZIONE

INFORMAZIONI SULLE ISTRUZIONI

Abbiamo suddiviso queste istruzioni, in modo che attraverso l'indice si possano trovare le informazioni desiderate, suddivise per tema.

Lo scopo di queste istruzioni è quello di rendere il più comprensibile possibile l'utilizzo del monitor LCD.

LA NOSTRA META

Queste istruzioni sono rivolte agli utenti che si avvicinano per la prima volta ad un monitor LCD, ma anche agli esperti.

LA QUALITÀ

Nella scelta dei componenti abbiamo privilegiato la grande funzionalità, un uso semplice, la sicurezza e l'affidabilità. Attraverso un concetto hardware e software bilanciato, Vi possiamo offrire un monitor LCD rivolto al futuro, che Vi darà grande gioia nel lavoro e nel tempo libero.

Vi ringraziamo della fiducia che ci avete dimostrato e siamo lieti di annoverarVi fra i nostri nuovi clienti.

IL SERVIZIO

Attraverso un servizio d'assistenza individuale Vi offriamo supporto per il lavoro quotidiano.

Contattateci, saremo lieti di poterVi aiutare. In questo manuale troverete un capitolo a parte sull'assistenza clienti.

CARATTERISTICHE

Vantaggi rispetto a monitor tubolari

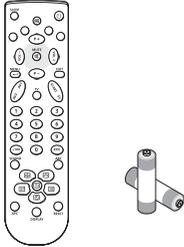
- Risparmia posto
- Peso inferiore
- Risparmio di corrente

Ulteriori caratteristiche

- Tra i terminali sono inclusi il terminale di ricezione del sintonizzatore, SCART (Video, S-Video & RGB), Video, Component (YPbPr) e S-Video.
- Telecomando di semplice utilizzo
- Modifica del formato mediante il tasto ARC
- Altoparlante a banda larga integrato.
- Timer di autospegnimento.
- Funzione Sicurezza bambini.
- Funzione completa Teletext.

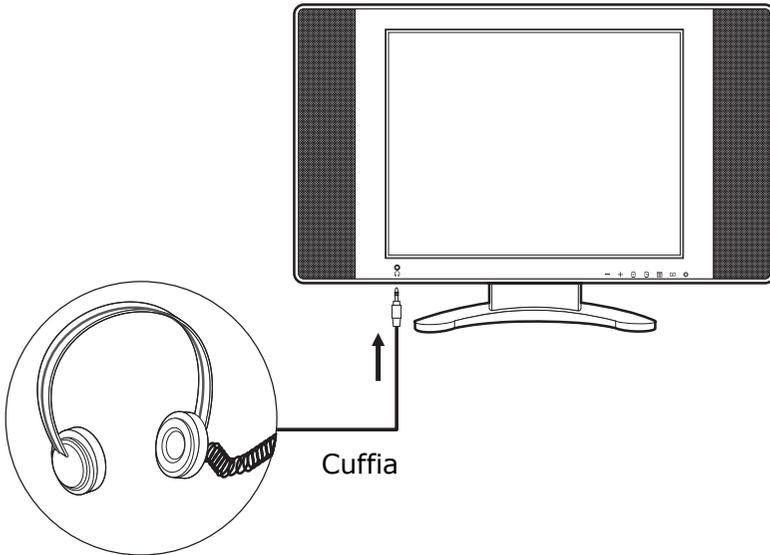
APPARECCHIATURA INCLUSA

Verificare che i seguenti componenti siano forniti in dotazione al display a cristalli liquidi. Qualora vi siano elementi mancanti, vi preghiamo di comunicarcelo entro 14 giorni dalla data d'acquisto. Unitamente al display a cristalli liquidi, riceverete:

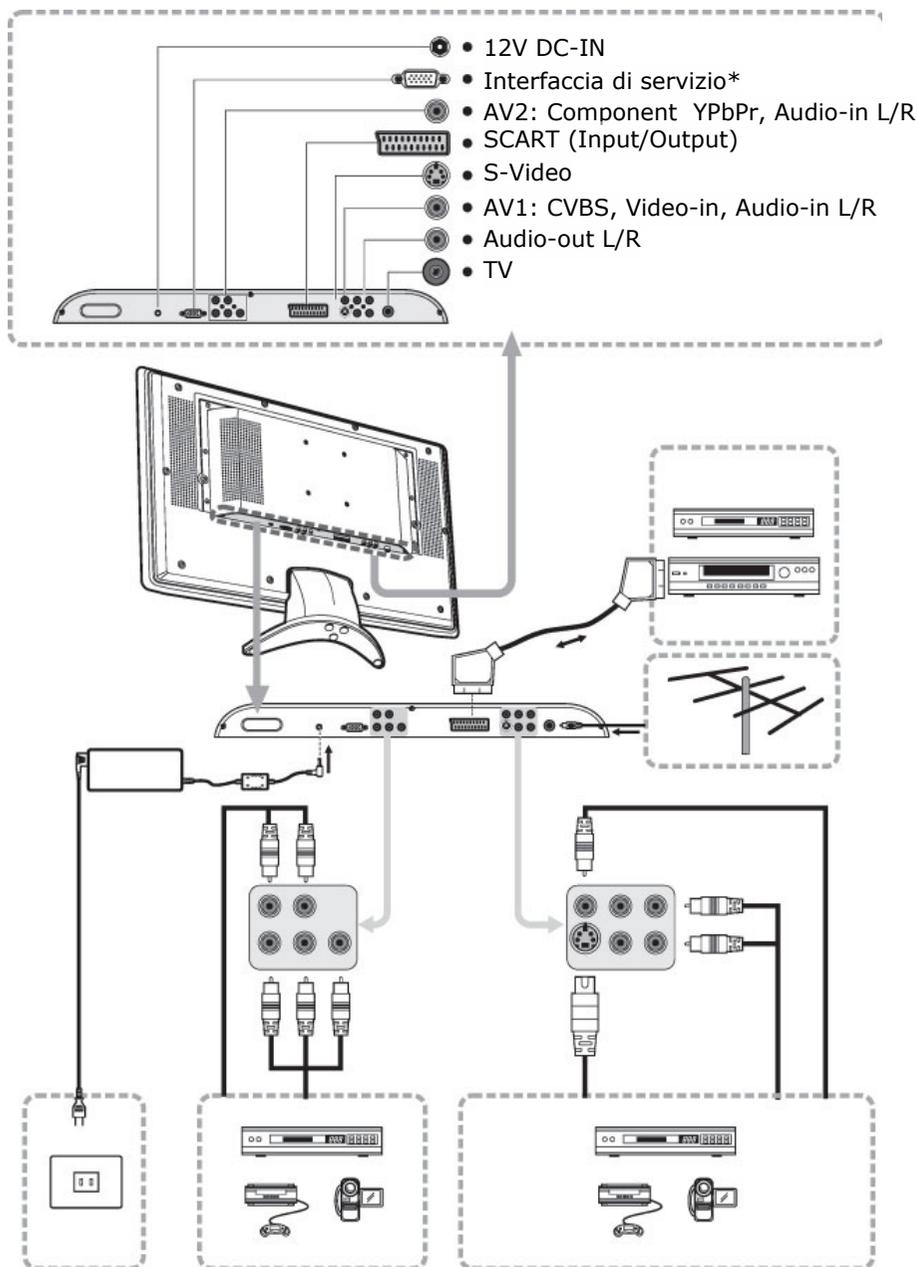
			
Manuale dell'utente		Telecomando e batterie (2 x AAA)	
			
Adaptatore & Cavo CA	Cavo SCART	Cavo Antenna	

3. COLLEGAMENTO DEI DISPOSITIVI ESTERNI

VISTA FRONTALE



VISTA POSTERIORE



*Interfaccia di servizio destinata solo per il servizio tecnico.

4. CONTROLLI E UBICAZIONE

Questi pulsanti consentono di gestire le funzioni base del display, ivi incluso il menu a video. Per utilizzare le funzioni più avanzate, utilizzare il telecomando.

-
-  Riduzione del volume. Navigazione nell'OSD.

 -  Aumento del volume. Navigazione nell'OSD.

 -  Cambio canale verso il basso. Navigazione nell'OSD.

 -  Cambio canale verso l'alto. Navigazione nell'OSD.

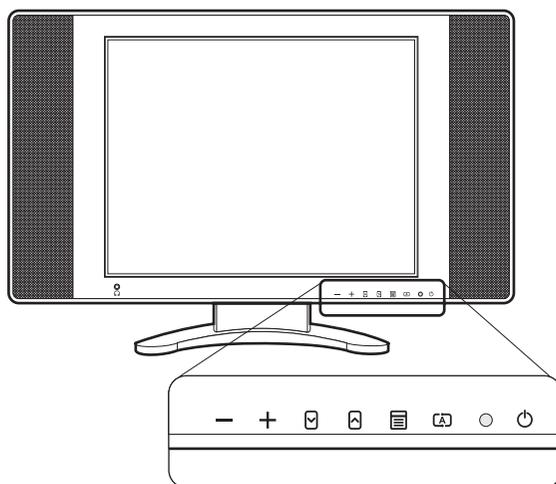
 -  Conferma del menu.

 -  Consente di selezionare la fonte d'ingresso (TV, Video, Component (YPbPr), S-Video, SCART).

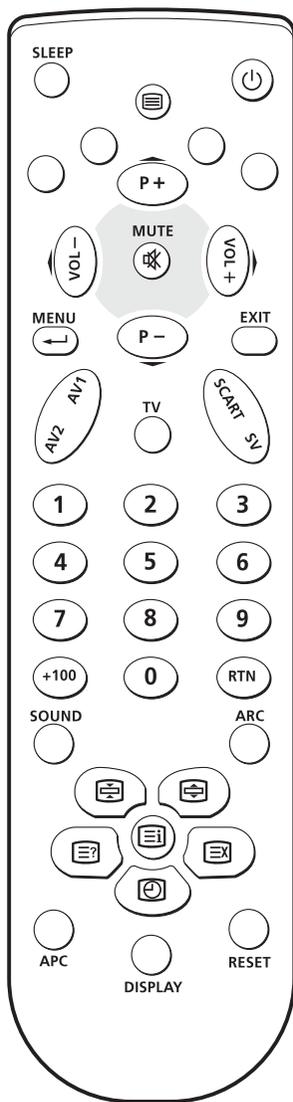
 -  Attiva o disattiva il display a cristalli liquidi.

Indicatore di alimentazione

Quando l'alimentazione è attivata, si accende un LED blu, mentre quando l'apparecchio è in modalità standby, si accende un LED arancione (in caso di alimentazione disattivata, il LED sarà spento)

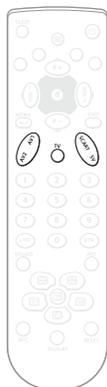


5. TELECOMANDO



RIEPILOGO DEI PULSANTI DI COMANDO

Selezione della sorgente dei segnali



Commuta alla modalità TV.



Commuta alla modalità Video.

Commuta alla modalità Component (YPbPr).



Commuta alla modalità SCART.

Commuta alla modalità S-Video.

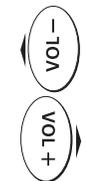
Impostazioni menu



Visualizza il menu principale o conferma del menu.



Premerlo per selezionare la voce da regolare dal menu OSD.



Premerlo per ridurre o aumentare il valore nella barra di controllo OSD.

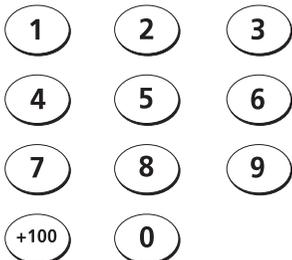


Esce dal menu.

Cambio canali



Premere P- o P+ per cambiare programma in modalità TV o la pagina Teletext in modalità TELETEXT.



Per selezionare i programmi direttamente in modalità TV.



DISPLAY

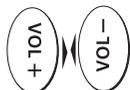
Indica la fonte attuale del segnale, il numero del programma e le opzioni di suono.



RTN

Premerlo per ritornare al programma precedente.

Gestione audio



Premerlo per alzare o abbassare il volume.

MUTE



Premerlo per attivare/disattivare l'audio.

SOUND



Premerlo per selezionare trasmissioni Stereofoniche, Bilingue o Monotoniche.

Comandi del Teletext



TELETEXT

Premerlo per visualizzare il Servizio Teletext. Premerlo nuovamente per ritornare alla visione del televisore.



INDEX

Premere per visualizzare l'elenco dei contenuti del teletext.



HOLD

Premere per disattivare la funzione di cambio pagina automatico.



EXPAND

Premere per ampliare la sezione superiore o inferiore della pagina Teletext.



REVEAL

Premere per visualizzare delle brevi informazioni, ad esempio le soluzioni di enigmi o quiz.



INTERRUPT

Drücken, um während des Seitenaufbaus zum TV-Modus zu schalten.



SUBPAGE/TIME

Premere per accedere alla sottopagina richiesta.



Tasti contrassegnati da colori per l'accesso diretto. La funzione dipende dal programma.

Altre funzioni



Tasto POWER. Interruttore acceso/spento.



RESET

Consente il ripristino ai valori preimpostati in fabbrica, quali Luminanza/Contrasto/Temp. colori.



ARC

Cambio di formato.



APC

Regola la luminosità dello sfondo in tre livelli.



SLEEP

Premerlo per selezionare un intervallo temporale predefinito per lo spegnimento automatico.



Questi quattro tasti hanno la seguente funzione nella regolazione dei programmi nel menu TV:

Rosso: cancella

Verde: evidenzia e inserisci

Giallo: modifica

Blu: ritorna al menu

6. A.P.S. PRIMA INSTALLAZIONE

1. Dopo aver disimballato il display a cristalli liquidi, installarlo in un luogo sicuro e ben aerato.
2. Inserire due batterie AA nel vano batterie ubicato nella parte posteriore del telecomando.
3. Assicurarsi che il cavo di antenna esterno 75 Ohm e l'alimentatore siano collegati correttamente con il relativo cavo di alimentazione.
4. Premere il pulsante **POWER** per accendere il televisore.
5. Il menu della prima installazione apparirà quando si accende il display multi-mediale per la prima volta. Seguire le procedure qui di seguito ed utilizzare i tasti **P+ / P-**, **VOL+ / VOL-** e **MENU** che appaiono sul telecomando per configurare il **Prima attiv.**

Prima attiv. (Paese)



Prima attiv. (Lingua)



6. Per la prima installazione è preferibile utilizzare la modalità Scansione automatica. Fare riferimento alla sezione Ricerca Manuale dei Programmi per maggiori istruzioni su come avviare la Scansione manuale.

Prima attiv. → **AUTO SCAN**



7. Il sistema scansiona automaticamente le frequenze per cercare i canali disponibili. Premere **EXIT** per interrompere.
8. Dopo che il Primo Setup è terminato, l'Elenco dei programmi apparirà sullo schermo. È possibile rinominare, eliminare, e inserire programmi all'interno dell'elenco.

7. CONTROLLI E REGOLAZIONI GENERALI

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEL DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI

Premere il pulsante **POWER** sul Telecomando. È inoltre possibile agire sul pulsante **POWER** ubicato nella parte superiore dello schermo.

COMMUTAZIONE TRA LE SORGENTI DI SEGNALE

1. Attivare l'alimentazione dell'apparecchiatura video collegata.
2. Premere il pulsante inerente alla funzione desiderata.
 - ▶ Premere il pulsante **TV** per commutare alla modalità TV.
 - ▶ Premere il tasto **AV1** per accedere alla modalità Video.
 - ▶ Premere il tasto **AV2** per accedere alla modalità Component (YPbPr).
 - ▶ Premere il tasto **SV** per accedere alla modalità S-Video.
 - ▶ Premere il tasto **SCART** per permettere al sistema di automaticamente di spostarsi tra le modalità Scart (Video / S-Video / RGB).

Premere il tasto delle sorgenti di segnale sul televisore LCD. Il vostro apparecchio riconosce automaticamente la sorgente del segnale.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere il pulsante **VOL-** / **VOL+** per alzare o abbassare il volume.

UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI TACITAZIONE AUDIO

Premendo il pulsante **MUTE**, è possibile, in qualsiasi momento, disattivare temporaneamente l'audio.

1. Premendo il pulsante **MUTE** l'audio sarà disattivato.
2. Premere nuovamente il pulsante **MUTE** o **VOL-** / **VOL+** per ripristinare l'audio al livello precedente.

Nota: la funzione di tacitazione audio viene automaticamente disattivata premendo il pulsante **VOL-** / **VOL+** .

IMPOSTAZIONE DEL TIMER DI AUTOSPEGNIMENTO

Il timer di autospegnimento può essere impostato affinché spenga lo schermo televisivo del display a cristalli liquidi.

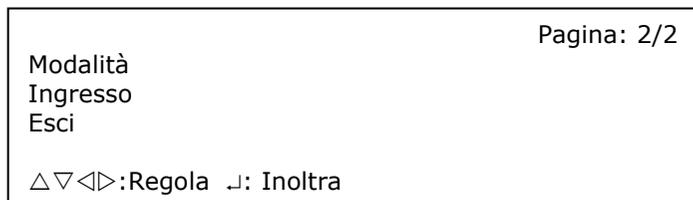
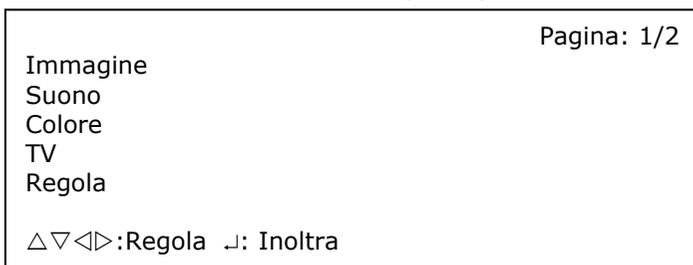
1. Premere il pulsante **SLEEP** per visualizzare la schermata del timer di autospegnimento.
2. Premere ripetutamente il pulsante **SLEEP** per modificare il tempo di autospegnimento (in minuti).

Il tempo può essere impostato con incrementi di 30-minuti da 30 minuti fino a 120 minuti.

Nota: la schermata del timer di autospegnimento non sarà più visualizzata dopo 10 secondi.

VISUALIZZAZIONE DEI MENU E DELLE SCHERMATE

1. Ad alimentazione attivata, premere il pulsante **MENU**. Sullo schermo sarà visualizzato il menu principale.



2. Utilizzando il pulsante **P+ / P-** selezionare una delle opzioni del menu, quindi premere il pulsante **MENU** per accedere al sottomenu.
3. Premere il pulsante **MENU** per ritornare alla schermata precedente o il pulsante **EXIT** per uscire dal menu.

Nota: il menu varia in base alla sorgente in ingresso selezionata.

IMPOSTAZIONE DEL CONTRASTO E DELLA LUMINOSITA'

In base alle diverse modalità video, potrebbe rendersi necessario effettuare delle regolazioni separate di luminosità e contrasto. Normalmente, la modalità PC, rispetto alle altre modalità, è quella meglio visibile a luminosità e contrasto ridotti.

1. Premere il pulsante **MENU** per visualizzare il menu principale.
2. Premere i pulsanti **P+ / P-** per spostare il cursore su **Immagine**.
3. Premere il tasto **MENU** per confermare la regolazione.

Per regolare la **luminosità**, selezionare questa voce del menu con i tasti **P+/P-**. Con i tasti **VOL+/VOL-** regolare il valore desiderato.

Per regolare il **contrasto**, selezionare questa voce del menu con i tasti **P+/P-**. Con i tasti **VOL+/VOL-** regolare il valore desiderato.

ATTIVAZIONE DEL BLOCCO BAMBINI

Questa funzione serve a bloccare il televisore LCD per evitare l'accesso a persone non autorizzate.

1. Premere il tasto **MENU** per richiamare il menu principale.
2. Selezionare con i tasti **P+/P-** la voce **MODUS** e confermare con il tasto **MENU**.
3. Con i tasti **P+/P-** portarsi alla funzione **BLOCCO SICUREZZA BAMBINI**.
4. Premere nuovamente il tasto **MENU**.
5. Introdurre sul telecomando un PIN di quattro cifre.
6. Confermare il PIN introducendolo nuovamente.
7. A questo punto il vostro televisore LCD è bloccato con il blocco bambini.

Per rimuovere il blocco, inserire il PIN.

Se dovete dimenticare il PIN, procedere nel modo seguente premendo solo i tasti sull'apparecchio:

1. Estrarre l'alimentatore.
2. Premere **contemporaneamente** i tasti **VOL-** e **POWER** posti sull'apparecchio.
3. Reinserire l'alimentatore.

In questo modo l'apparecchio è stato riportato nella condizione in cui si trovava al momento della consegna. Pertanto è necessario eseguire l'installazione iniziale.

MENU DI VISUALIZZAZIONE

Premere il tasto **MENU** con l'apparecchio acceso. Sullo schermo appariranno le seguenti opzioni

REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

Pagina: 1/2
Luminosità
Contrasto
Nitidezza
Saturazione
Rid. Rumore
△▽◀▶:Regola ⏪: Inoltra

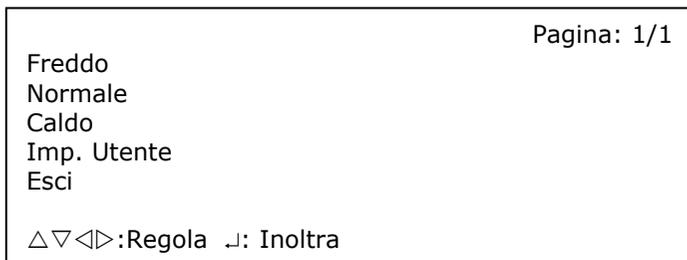
Con questo menu è possibile effettuare le diverse regolazioni dell'immagine. Queste comprendono: LUMINOSITÀ, CONTRASTO, NITIDEZZA e SATURAZIONE DEL COLORE. Possono essere attivate per la soppressione dei rumori di fondo.

Premere i tasti P+ / P- per aprire la pagina 2. Qui è disponibile il punto esci dal menu, che può essere selezionato con MENU.

SUONO

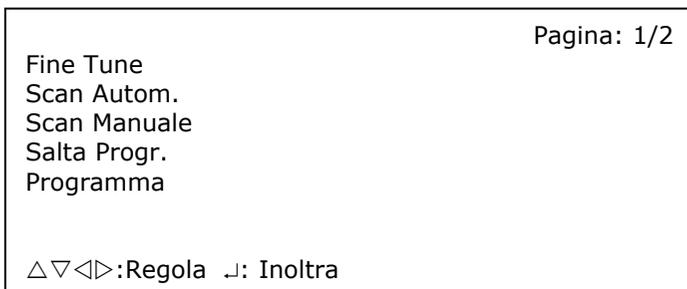
Pagina: 1/1
Bilanciam.
BBE
Liv. Bassi
Liv. Acuti
Esci
△▽◀▶:Regola ⏪: Inoltra

REGOLAZIONE DEL COLORE



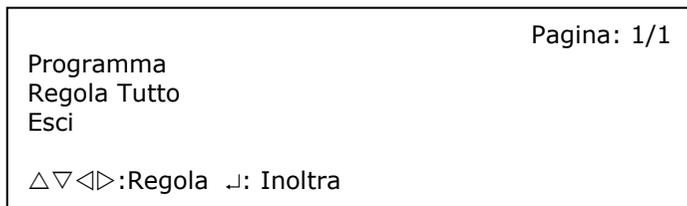
Il menu colore fornisce le regolazioni della temperatura del colore da **freddo** a **normale** o **caldo** fino alla regolazione **IMP. UTENTE**. (in base all'illuminazione ambientale)

TV



Con il menu TV si avvia la ricerca manuale e quella automatica dei trasmettitori. È inoltre possibile modificare il proprio elenco dei programmi. Premendo i tasti **P+ / P-** si accederà alla pagina seguente

REGOLA



Con **Programma** vengono ripristinate le impostazioni relative a immagini e sonoro.

Con **Regola Tutto** si riporta l'apparecchio nello stato in cui è stato fornito. Alla riaccensione compare la schermata per la regolazione iniziale. Tutte le regolazioni programmate in precedenza vengono cancellate e non possono più essere richiamate.

MODALITÀ

Pagina: 1/2

Generale
Trasparenza
Child Lock
Lingua
Decoder

△▽◀▶:Regola ⌵: Inoltra

Pagina: 2/2

Osd Time
Esci

△▽◀▶:Regola ⌵: Inoltra

Con il menu Modo (Modus) si accede a opzioni speciali di regolazione quali **VISUALIZZAZIONE, TRASPARENZA, CHILD LOCK, LINGUA, DECODER** e **OSD Time**.

INGRESSO

Pagina: 1/1

Video
S-Video
Scart
YPbPr
Esci

△▽◀▶:Regola ⌵: Inoltra

Per mezzo dei tasti P+/P- selezionare dal menu Ingresso la sorgente di segnale desiderata. Confermare la propria scelta con il tasto MENU.

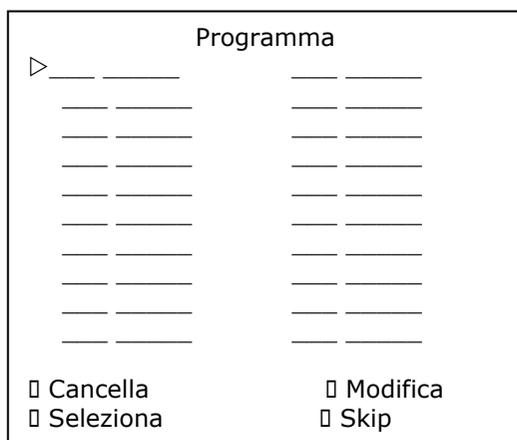
Selezionando il collegamento SCART è possibile, mediante VOL+/VOL-, scegliere fra diversi tipi (Y/C, CVBS, RGB o AUTO). Auto rende possibile il riconoscimento automatico del tipo.

8. REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ TV

1. Con il tasto **TV** del telecomando posizionare la sorgente del segnale su Modo "TV".
2. Premere il tasto **Menu** e selezionare **TV** sulla schermata del menu.

MODIFICA DEL PROGRAMMA

1. Selezionare sul menu TV la voce di menu **PROGRAMMA** e confermare la propria scelta con il tasto **MENU**.



Da questa schermata è possibile **modificare, aggiungere, saltare** o **cancellare** programmi.

CAMBIO O MODIFICA DEI NOMI

1. Spostarsi sul numero di programma da rinominare o sul nome da modificare, premendo il pulsante **P+ / P- o VOL- / VOL+**.
2. Premere il pulsante **GIALLO**.
3. Premere ripetutamente il pulsante **P+ / P-** per selezionare una lettera, quindi premere il pulsante **VOL- / VOL+** per selezionare la posizione (ogni nome di programma può essere composto da 5 caratteri).
4. Premere nuovamente il pulsante **GIALLO** per memorizzarlo.

SPOSTARE DEL PROGRAMMA

1. Scegliere il programma da inserire utilizzando i tasti **P+ / P- o VOL- / VOL+**.
2. Premere il pulsante **VERDE**.
3. Con i tasti **P+ / P- o VOL- / VOL+** scegliere la posizione in cui deve essere inserito il programma desiderato.
4. Premere nuovamente il tasto **VERDE** per spostare il programma.
5. Servirsi dei tasti **BLU** per abbandonare questa schermata.

CANCELLAZIONE DEL PROGRAMMA

1. Spostarsi sul numero di programma da cancellare premendo il pulsante **P+ / P-**.
2. Premere il pulsante **ROSSO**.
3. Premere nuovamente il tasto **ROSSO** per eliminare. Il canale corrispondente verrà eliminato e tutti gli altri canali sotto questo numero di programma verranno spostati su un numero di programma superiore.

RICERCA MANUALE DEI PROGRAMMI

Nella ricerca manuale dei programmi è possibile delimitare l'ambito della ricerca. Per fare ciò, procedere come segue:

1. Selezionare nel menu TV la voce **Manual Scan**.
2. Confermare la propria scelta con **Si**.

Scan manuale	
▷Programma	034
Frequenza
Sistema	PAL / SECAM
Salva	No / Si

3. Inserire la frequenza di avvio attraverso il tastierino numerico o mediante i tasti VOL-/VOL+.
4. Selezionare fra i sistemi PAL o SECAM.
5. Per memorizzare il programma trovato, selezionare **SI**. Il programma verrà memorizzato nella prima posizione di trasmissione disponibile.

Indicazione: premere il tasto **EXIT** sul telecomando per chiudere la finestra.

Türkçe

Português

Español

Dansk

Nederlands

Français

Italiano

English

Deutsch

9. TELETEXT

Teletext è un servizio gratuito previsto dalla maggior parte delle emittenti televisive, che garantisce la trasmissione di notiziari aggiornati all'ultimo minuto, informazioni sulle condizioni meteorologiche, sui programmi televisivi, sul corso delle azioni, sottotitoli e molti altri argomenti.

UTILIZZO DEL TELETEXT

1. Selezionare un'emittente televisiva che preveda il servizio Teletext.
2. Premere una volta il pulsante **TELETEXT** per visualizzare la relativa schermata.
Premere nuovamente il pulsante **TELETEXT** per disattivare la relativa schermata. Sarà nuovamente visualizzato il programma precedente.

SELEZIONE DELLA PAGINA DI TELETEXT

1. Immettere il numero della pagina desiderata di Teletext, composto da tre cifre.
Il numero di pagina selezionato sarà visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Il contatore di pagine di Teletext continuerà ad effettuare la ricerca fino a localizzare il numero di pagina selezionato; la pagina relativa sarà visualizzata sullo schermo.
2. È possibile utilizzare il pulsante **P+** / **P-** per selezionare la pagina precedente o successiva.
3. Utilizzo di Fasttext tramite **4 pulsanti colorati**.
È possibile selezionare rapidamente quattro pagine nel campo oggetto premendo il relativo pulsante colorato **Rosso**, **Verde**, **Giallo** o **Blu** sul telecomando.

FUNZIONI UTILI DI TELETEX



INDEX

- * Premere questo pulsante per selezionare la pagina dell'indice su cui è visualizzato l'elenco dei contenuti del teletext.



HOLD

La pagina del teletext selezionata può contenere più informazioni di quante visualizzate sullo schermo; le restanti informazioni saranno visualizzate dopo alcuni momenti su una sottopagina.

- * Premere il pulsante **HOLD** per interrompere la funzione di cambio pagina automatico.

Il simbolo **HOLD** sarà visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo e la funzione di cambio pagina automatico sarà disattivata.

- * Premere nuovamente il pulsante **HOLD** per continuare.



INTERRUPT

In modalità Teletext, premendo il tasto **INTERRUPT** lo schermo, durante l'attesa di visualizzazione della pagina di testo successiva, commuterà in modalità TV.

- * Selezionare il numero di pagina desiderato in modalità Teletext.
- * Premere il pulsante **INTERRUPT** per commutare in modalità TV durante l'attesa della pagina di testo. Evidenziazione della riga superiore e di quella inferiore dell'informazione Teletext per 6 sec., fino a scomparsa.
- * Una volta rilevata la pagina di testo richiesta, il numero di pagina verrà visualizzato in alto a sinistra in campo nero.
- * Premere nuovamente il pulsante **INTERRUPT** per ritornare in modalità Teletext.



REVEAL

- * Premere una volta questo pulsante per visualizzare delle brevi informazioni, ad es. soluzioni di enigmi, puzzle o quiz.
- * Premere nuovamente questo pulsante per nascondere le risposte fornite.



EXPAND

Selezione del testo a doppia altezza.

- * Premere questo pulsante per allargare la metà superiore della pagina.
- * Premere nuovamente questo pulsante per allargare la metà inferiore della pagina.
- * Premere ancora una volta questo pulsante per ritornare alla visualizzazione normale.



SUB-PAGE / TIME

In modalità Teletext, le sottopagine corrispondono a sezioni secondarie delle pagine estese di Teletext la cui visualizzazione sullo schermo può avvenire solamente una sezione per volta.

- * Selezionare la pagina di teletext desiderata. (ad es. 524)
- * Premere il pulsante **SUB-PAGE**. "S****" sarà visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
- * Selezionare il numero della sottopagina desiderata premendo i pulsanti a quattro cifre (ad es. 0001).
 - Se la sottopagina selezionata non viene visualizzata in breve tempo, premere il pulsante **UPDATE**. Il programma televisivo sarà visualizzato sullo schermo.
- * Non appena rilevata la pagina, il numero di pagina del Teletext sarà visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
- * Premere due volte il pulsante **SUB-PAGE** per ritornare alla normale sequenza pagine.

In modalità TV, premere questo pulsante per visualizzare l'ora.

- * Mentre si guarda un programma televisivo con trasmissione Teletext, premere il pulsante **TIME**. Le informazioni sull'ora esatta saranno visualizzate nell'angolo superiore destro dello schermo.
- * Premendo ancora una volta il tasto **TIME** la visualizzazione della pagina scompare, tuttavia scompare automaticamente dopo ca. 6 sec.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni guasti potrebbero dipendere da cause banali, ma anche da componenti difettosi. Intendiamo offrire ai nostri clienti un primo aiuto per risolvere direttamente alcuni piccoli problemi.

Se quanto indicato in questo capitolo non sarà di alcuna utilità siamo a Vostra completa disposizione. Telefonateci!

Mancanza di immagini o audio.

- Verificare che l'adattatore CA sia adeguatamente inserito nella presa di corrente.
- Verificare che la modalità d'ingresso sia impostata su TV.
- Verificare che l'interruttore d'alimentazione dell'unità principale sia attivato.

Mancanza di immagini. Mancanza di immagini da AV.

- Accertarsi di aver adeguatamente regolato il Colore/la Luminosità.
- Verificare che tutti i dispositivi esterni siano adeguatamente collegati.

Mancanza di audio.

- Verificare che il volume non sia regolato al minimo.
- Verificare che l'audio non sia stato disattivato.
- Verificare che non siano collegati gli auricolari.
- Quando si utilizzano le prese AV1, AV2 oppure S-Video accertarsi di aver collegato un cavo audio.

Mancanza di immagini o di audio, presenza di rumore.

- Il segnale di ricezione potrebbe essere debole.
- Verificare il collegamento dell'antenna.

Immagini non limpide.

- Il segnale di ricezione potrebbe essere debole.
- Verificare il collegamento dell'antenna.

Immagini troppo chiare.

- Verificare la regolazione del colore
- Verificare le impostazioni del sistema colori

Immagini troppo scure.

- Verificare che il pulsante **APC** sia impostato su "Scuro".
- Verificare le regolazioni del Contrasto/della Luminosità.

Il telecomando non funziona.

- Verificare che le batterie del telecomando non siano scariche.
- Verificare che la finestra del sensore a distanza non sia esposto ad una luce intensa.

Immagini non nitide.

- Il segnale di ricezione potrebbe essere debole.
- Verificare il collegamento dell'antenna.

Immagini non ferme.

- Il segnale di ricezione potrebbe essere debole.
- Verificare il collegamento dell'antenna.

Immagini doppie o triple.

- Verificare che l'antenna sia orientata nella direzione corretta.
- Potrebbero essere presenti delle onde elettriche riflesse da montagne o edifici.

Immagini maculate.

- Potrebbero essere presenti delle interferenze dovute al transito di automobili o treni, nonché a linee ad alta tensione, illuminazioni al neon, ecc.
- Potrebbero essere presenti delle interferenze tra il cavo dell'antenna e il cavo di alimentazione. Aumentare la distanza tra le antenne.

Presenza di righe sullo schermo o dissolvenza dei colori.

- Vi sono interferenze dovute all'utilizzo di altri dispositivi? Le
antenne trasmettenti delle emettenti radiofoniche e delle radio amatoriali, nonché i telefoni cellulari potrebbero essere causa d'interferenze.
- Utilizzare l'unità quanto più distante dal dispositivo che potrebbe essere causa d'interferenza.

Le regolazioni fondamentali (colore e suono) non sono più in ordine

- Premere il tasto RESET sul telecomando e ristabilire le regolazioni fondamentali.

Avete dimenticato il PIN del blocco bambini

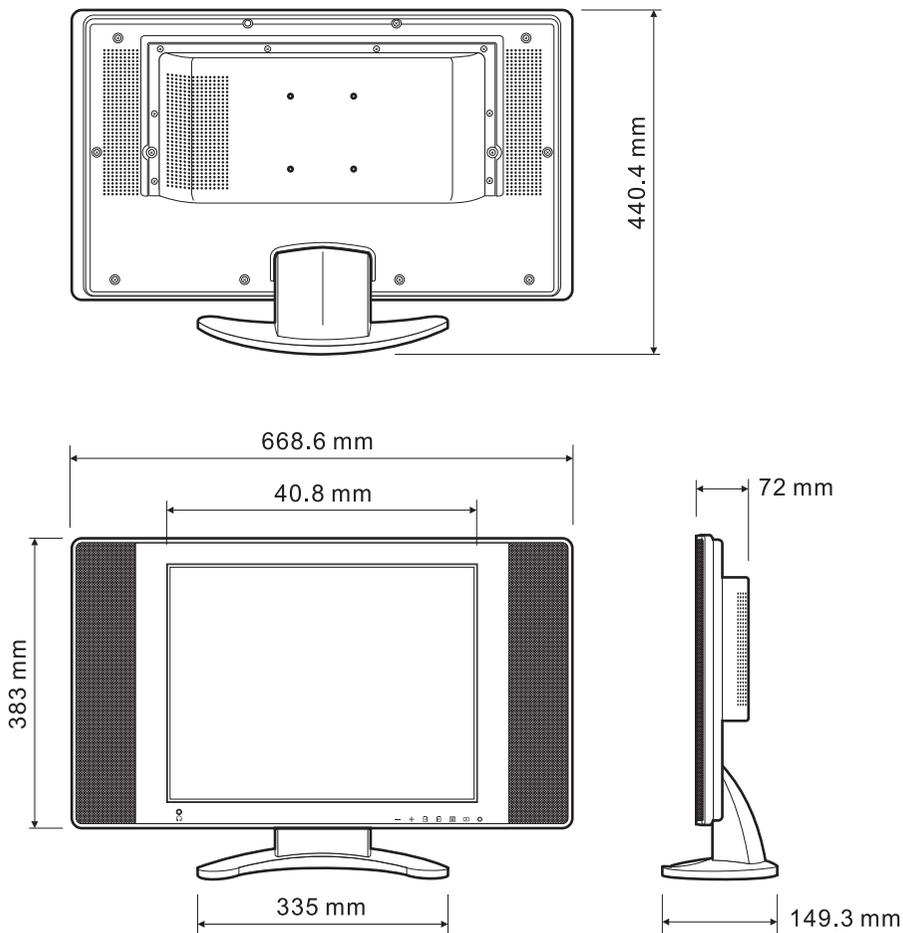
- Eseguire un reset seguendo le indicazioni di pag. 24.

AVETE NECESSITÀ D'ALTRA ASSISTENZA?

Se quanto riportato in questi capitoli non ha risolto il Vostro problema, contattateci direttamente. Vi saremo inoltre grati se ci aiuterete dandoci le seguenti informazioni:

- Quali altre periferiche utilizzate?
- Quali sono i messaggi visualizzati sullo schermo?
- Cosa avete già intrapreso per risolvere il problema?
- Vogliate comunicarci il Vostro codice cliente (se disponibile).

11. DIMENSIONI



12. SPECIFICHE

Elemento	Specifiche
Display	
Dimensione dello schermo	20.1" Pannello TFT LCD
Risoluzione	640x480 (VGA)
Rapporto fra gli angoli del quadro	4:3
Display Area (apertura) H x V	408 x 306 mm
Pixel Pitch	RGB 3x0,2125 (H) x 0,6375 (V)
Colori del display	16.7 M colori
Rapporto di contrasto	500:1 (tip.)
Luminosità	500 Cd/m ³ (tip.)
Angolo di visualizzazione	± 80°, ± 70°
Tempo di risposta	16ms (tip.)
Funzione TV	
Funzionalità TV Tuning	B/G, D/K, I e L
Teletext	Sí
Sistema colore	PAL/SECAM
Video	
SCART In (RGB/Y/C oder CVBS) Out (CVBS)	21-pin (RGB, Y/C o CVBS) x 1
Video (In)	CVBS (Composite) x 1 YPbPr (Component) x 1 S-video x 1
Audio	
Audio (In)	Audio L/R x 1
Audio (Out)	Audio L/R x 1
Speaker	incorporato, 3W x 2
Cuffia	mini-connettore jack 3.5 mm x 1
Alimentazione	
Adaptatore (Li Shin 0218B1265)	AC 100-240V~, 60/50Hz 12 V / 65 W
Consumo di corrente	< 65W
Dimensioni e peso	
Dimensioni Larghezza x Altezza x Profondità	668 x 383, x 72 mm (senza piede) 668 x 440 x 149 mm (con piede)
Peso	8.6 kg (senza accessori)
Accessori	
Manuale dell'utente, Telecomando, Batterie (AAx2), adattatore, Cavo di alimentazione, Cavo SCART, Cavo per antenna	

CONDIZIONI DI GARANZIA

La ricevuta testimonia l'acquisto e deve essere conservata scrupolosamente. La stessa dovrà essere esibita in caso di utilizzo della garanzia. Qualora il prodotto fosse ceduto ad un altro utente, lo stesso avrà diritto alla garanzia per il periodo residuo. La ricevuta di acquisto e la presente dichiarazione dovrebbero essere consegnate al momento del passaggio di proprietà. Garantiamo che il monitor funziona perfettamente e che dal punto di vista tecnico è conforme alle descrizioni della documentazione allegata allo stesso. Il periodo di garanzia residuo, in caso di presentazione della ricevuta d'acquisto, sarà trasferito dai pezzi originali ai pezzi di ricambio. Nel caso in cui questo apparecchio fosse restituito in garanzia, dovranno essere cancellati precedentemente tutti i programmi, i dati e disinseriti i supporti per dati estraibili. I prodotti inviati senza accessori, saranno restituiti senza accessori. La garanzia non si estende a danni provocati da incidenti, catastrofi, vandalismo, uso indebito o inadeguato, inosservanza delle prescrizioni di sicurezza e/o delle indicazioni di manutenzione, modifiche attraverso software, virus oppure utilizzo di un altro apparecchio o di accessori, oppure dovuti ad altre modifiche effettuate senza la nostra autorizzazione. La presente dichiarazione di garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie di natura esplicita o implicita, compresa la garanzia sulla vendita o l'idoneità relativa ad uno scopo determinato. In alcuni paesi l'esclusione di garanzie implicite non è legalmente consentita. In questo caso la validità di tutte le garanzie esplicite e implicite si limita al solo periodo di garanzia. Decorso detto periodo la garanzia non sarà più valida. In alcuni paesi una limitazione della durata delle garanzie implicite non è legalmente consentita, in questo caso la suddetta limitazione non viene applicata. Siamo a Vostra disposizione per chiarimenti sulla garanzia.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Il contenuto di questo manuale è soggetto ad eventuali modifiche a seguito di eventuali progressi tecnici. Il produttore e i venditori non assumono alcuna responsabilità in caso di danni conseguenti ad errori o ad omissione di informazioni del presente manuale.

Non siamo responsabili in nessun caso in relazione a:

- rivendicazione da parte di terzi nei Vostri confronti conseguenti a perdite o danneggiamenti;
- perdita o danneggiamento dei Vostri appunti o dei Vostri dati;
- danni economici indiretti (incluse perdite di guadagni o di risparmi) oppure danni concomitanti, anche nel caso in cui fossimo stati informati della possibilità di simili danni.

In alcuni paesi, legalmente non è consentita l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o concomitanti, pertanto la limitazione non viene applicata.

ERRORE DI PIXEL IN TELEVISORI LCD

Nel televisore LCD Aktiv Matrix con una risoluzione di 640 x 480 Pixel, composti da tre sottopixel (rosso, verde, blu), sono impiegati complessivamente circa 922.000 transistor di comando. A causa di questo elevatissimo numero di transistor e del processo di fabbricazione estremamente complesso, si può giungere in casi isolati a un guasto o al comando errato di pixel o di singoli sottopixel.

Per questo display sono specificati i seguenti errori di pixel:

Voce		Numero accettato
Sottopixel chiari	1	$N \leq 2$
	2 due che si trovano uno vicino all'altro	$N \leq 1$
	3 o più che si trovano uno vicino all'altro	$N \leq 0$
Intervallo	Intervallo minimo tra subpixel chiari	$L \geq 5 \text{ mm}$
Sottopixel scuri	1	$N \leq 5$
	2 che si trovano uno vicino all'altro	$N \leq 2$
	3 o più che si trovano uno vicino all'altro	$N \leq 0$
Intervallo	Intervallo minimo tra sottopixel scuri	$L \geq 5 \text{ mm}$
Numero complessivo di sottopixel chiari e scuri		$N \leq 5$